

〈啓請咒力之前，先稱名禮敬本師名號三遍。〉

曩謨 婆訥嚕帝 舍枳也牟曩曳 恒他訥哆耶囉訶帝 穆藐穆母馱耶。
नम भगवत् सक्यामुनये तथागतायारहते सम्यक्सम्बुद्धाया
namo bhagavate sākyamunaye tathāgatāyārhatē samyaksambuddhāya。
〔禮敬〕〔世尊〕〔釋迦牟尼〕〔如來 應供〕 〔正遍知覺〕

〈自請如來灌頂神咒，一次誦滿二十一遍。〉

大輪金剛陀羅尼

〔如來灌頂神咒〕

曩莫悉₁底哩也地尾迦喃₂薩嚕 恒他蘖路喃₃阿₄尾囉爾 尾囉爾₅
नम त्रियद्विकानां सर्व तथागतानां अ विरजि विरजि
namas triyadhvikāñām sarva tathāgatāñām. ām, viraji viraji
〔敬禮〕〔三世〕〔一切〕〔如來眾〕 〔淨〕〔淨〕

摩賀 作訖囉 嘴日哩₆娑哆 嫂哆₇娑囉底 嫂囉底₈怛囉以怛囉以 尾馱麼爾₉
महा चक्र वज्रि महा महा सरति सरति त्रायि त्रायि विधमानि
mahā cakra vajri, sata sata sārate sārate, trayi trayi vidhamani,
〔大〕〔輪〕〔金剛〕〔善〕〔〕〔真實法〕〔〕〔三〕〔〕〔方便寶〕

三畔若爾₁₀怛囉摩底₁₁悉馱儻哩耶₁₂怛唵₁₃娑嚕賀₁₄
संभजाणि त्रामति सिद्धाग्रिया त्राम् स्वाहा
sambhajani tramati siddhāgriya, trām, svāhā.
〔正相應〕〔三慧〕〔成就最上〕 〔滿願〕

大佛頂大陀羅尼

大興善寺三藏沙門 大廣智不空 奉詔譯

稽首光明大佛頂，如來萬行首楞嚴，開無相門圓寂宗，
字字觀照金剛定，瑜伽妙旨傳心印，摩訶衍行總持王，
說此秘密悉怛多，解脫法身金剛句，菩提力大虛空量，
三昧智印海無邊，不持齋者是持齋，不持戒者是持戒，
八萬四千金剛眾，行住坐臥每隨身，十方法界諸如來，
護念加威受持者，念滿一萬八千遍，遍遍入於無相定，
號稱堅固金剛幢，自在得名人勝佛，縱使罵詈不爲過，
諸天常聞說法聲，神通變化不思議，陀羅尼門最第一，
大聖放光佛頂力，掩惡揚善證菩提，唯聞念者薈蘚香，
不嗅一切餘香氣，僧破二百五十戒，比丘尼犯八波羅，
聞念佛頂大明王，還得具足聲聞戒，若人殺害怨家眾，
常行十惡罪無邊，暫聞灌頂不思議，恒沙罪障皆消滅，
現受阿鼻大地獄，鑊湯爐炭黑繩人，若發菩提片善心，
一聞永得生天道，我今依經說偈頌，無量功德普莊嚴，
聽者念者得總持，同獲涅槃寂滅樂。

大佛頂如來，廣放光明聚，摩訶悉怛多鉢怛囉，最勝金輪頂，自在力王，無比大威德，總集百千旋陀羅尼，性海都攝一切明王，更無有上，最勝金剛三昧，帝祖羅施，十方如來，清淨海眼，秘密伽陀，微妙章句，金剛無礙大道場，白傘蓋，頂輪王，大陀羅尼

शथगताश्रीष्ठिपत्रसंकलन

sthāgato sñīśām sitāta patram
 [如來] [頂首] [光聚] [傘蓋]

शपराजितम् प्रत्युंगिरम् धारणी

aparājitam् pratyuṅgiram् dhāraṇī^ī
 [無有能勝] [庇護] [陀羅尼]

唐 不空 譯音

曩莫	薩嚩	母駄	冒地薩哆吠	毘藥。	曩謨	颯哆喃	繆
नमः	सर्व	बुद्ध	बूढसत्त्वे	भ्यः	नमः	सप्तनाम	स
namah	sarva	buddhā	bodhisatve-	bhyah。	namo	saptānām	sam-
[禮敬]	[諸]	[佛]	[菩薩]		[禮敬]	[七]	[正

藐繆母駄 俱胝喃 娑室囉嚩迦 僧伽喃。

यक्षमुद्द लोक सास्रवका समघनाम्。
 yaksambuddhā koṭīnām saśrāvaka samghanām。
 遍知覺) [千萬] [聲聞] [僧伽眾]

曩謨	盧鷄	阿囉罕哆喃。	曩謨	素嚕哆半曩喃。	曩謨	塞訖唎
नमः	लोक	अर्हतनाम्	नमः	स्रोतापन्ननाम्	नमः	सक्रदा-
namo	loke	arhantānām。	namo	srotāpannānām。	namo	sakrdā-
[禮敬]	[世間]	[阿羅漢眾]	[禮敬]	[須陀洹眾]	[禮敬]	[斯

路謨	阿曩謨	阿曩謨弭喃。	路計	繆藐謨路喃	繆藐
नमः	नमः	अनागामिनाम्	नमः	लोक सम्यग्गतनाम्	नमः
gāminām。	namo	anāgāminām。	namo	loke samyaggatānām	namo
[禮敬]	[阿那含眾]	[禮敬]	[世間]	[正道眾]	[正

鉢囉底半曩喃。

यक्षप्रतिपन्ननाम्。
 yakpratipannānām。
 行勤修眾)

曩謨 囉怛曩怛囉夜耶。曩謨 婆訥嚕帝 儀唎嚙輸囉洗曩 鉢囉訥囉擎

नम रत्नत्रयाया ० नम भगवते द्रधसुरसेना-प्रहराणा-
namo ratnatrayāya 。 namo bhagavate dṛḍhasūrasena--praharāṇa--
〔歸依〕〔三寶〕 〔禮敬〕〔世尊〕 〔威猛將軍〕〔持器杖〕

囉惹耶 恒他訥謨耶 阿囉訥帝 穆藐穆母馱耶。 曇謨 婆訥嚕帝 阿弭謨
राजाया तथागतायारहते सम्यक्सम्बुद्धाया० नम भगवते अमिता-
rājāya tathāgatāyārhatे samyaksambuddhāya० namo bhagavate amitā-
〔王〕〔如來 應供〕 〔正遍知覺〕 〔禮敬〕〔世尊〕〔阿彌

婆耶 恒他訥謨耶 阿囉訥帝 穆藐穆母馱耶。 曇謨 婆訥嚕帝 阿屈數
भाया तथागतायारहते सम्यक्सम्बुद्धाया० नम भगवते अक्षो-
bhāya tathāgatāyārhatे samyaksambuddhāya० namo bhagavate akṣo-
陀〕〔如來 應供〕 〔正遍知覺〕 〔禮敬〕〔世尊〕〔阿閎

弊夜耶 恒他訥謨耶 阿囉訥帝 穆藐穆母馱耶。 曇謨 婆訥嚕帝 僊殺
भ्याया तथागतायारहते सम्यक्सम्बुद्धाया० नम भगवते भा-
bhyāya tathāgatāyārhatे samyaksambuddhāya० namo bhagavate bha-
〔轉〕〔如來 應供〕 〔正遍知覺〕 〔禮敬〕〔世尊〕〔

爾耶虞嚧 吠女囉耶 鉢囉婆囉惹耶 恒他訥謨耶 阿囉訥帝 穆藐穆母馱耶
ऐसायगुरु-वैदुर्या-प्रभराजाया तथागतायारहते सम्यक्सम्बुद्धाया
isaijyaguru--vaidūrya-prabharājāya tathāgatāyārhatे samyaksambuddhāya
藥師〕〔琉璃〕〔光 王〕 〔如來 應供〕 〔正遍知覺〕

- 曇謨 婆訥嚕帝 穆補濕比謨 婆嚙娜囉 囉惹耶 恒他訥謨耶 阿囉訥
नम भगवते अप्स्ति-सलेंद्र-राजाया तथागतायारहते स
namo bhagavate sampuśpītā-sālendra--rājāya tathāgatāyārhatे sa-
- 〔禮敬〕〔世尊〕 〔開敷〕〔娑羅帝〕〔王〕 〔如來 應供〕

帝 穆藐穆母馱耶。 曇謨 婆訥嚕帝 舍枳也牟曩曳 恒他訥謨耶 阿囉
र्या सम्बुद्धाया० नम भगवते शक्यमुनये तथागतायारहते
myaksambuddhāya० namo bhagavate śākyamunaye tathāgatāyārhatे
〔正遍知覺〕 〔禮敬〕〔世尊〕 〔釋迦牟尼〕〔如來 應供〕

訶帝 穆藐穆母馱耶。 嚈謨 婆訥嚸帝 囉哆嚈俱蘇麼 鷄都囉惹耶 恒他
සම්යක්ෂංසාය **නම් බහගට රත්නකුෂා කෙතරාජාය තතා**
samyaksambuddhāya。 namo bhagavate ratnakusuma--keturājāya tathā-
〔正遍知覺〕 〔禮敬〕 〔世尊〕 〔寶花〕 〔幢王〕 〔如

訥路耶 阿囉訶帝 穆藐穆母馱耶。

ගතායාරහත් සම්යක්ෂංසාය
gatāyārhate samyaksambuddhāya。
來 應供) 〔正遍知覺〕

嚈謨 婆訥嚸帝 恒他訥路 俱羅耶。 嚈謨 婆訥嚸帝 鉢娜麼
නම් බහගට තත්ගත කුළාය **නම් බහගට පද්ම**
namo bhagavate tathāgatā kulāya。 namo bhagavate padma
〔禮敬〕 〔世尊〕 〔如來〕 〔部族〕 〔禮敬〕 〔世尊〕 〔蓮花〕

俱羅耶。 嚈謨 婆訥嚸帝 嘸日囉 俱羅耶。 嚈謨 婆訥嚸帝 麽拏
කුළාය **නම් බහගට බජ කුළාය** **නම් බහගට මණී**
kulāya。 namo bhagavate vajra kulāya。 namo bhagavate maṇī
〔部族〕 〔禮敬〕 〔世尊〕 〔金剛〕 〔部族〕 〔禮敬〕 〔世尊〕 〔寶〕

俱羅耶。 嚈謨 婆訥嚸帝 莖惹 俱羅耶。
කුළාය **නම් බහගට ගර්ජ කුළාය**
kulāya。 namo bhagavate garja kulāya。
〔部族〕 〔禮敬〕 〔世尊〕 〔羯磨〕 〔部族〕

嚈謨 泥嚸唎史喃。 嚈謨 悉馱 尾爾也 馴囉喃。 嚈謨 悉馱
නම් දෙවර්ශීනාම **නම් සිද්ධ බිඛාදහරානාම** **නම් සිද්ධ**
namo devarśinām。 namo siddhā vidyādharānām。 namo siddhā
〔禮敬〕 〔天仙眾〕 〔禮敬〕 〔成就〕 〔持咒眾〕 〔禮敬〕 〔成就〕

尾爾也馴囉 咃史喃 舍播努孽囉訶 嫗末囉他喃。 嚈謨 没囉訶麼拏。
බිඛාදහරා ර්ශීනාම **සාප්‍යනුග්‍රහ මාර්ත්හනාම** **නම් බ‍‍රාහ්මණ**
vidyādharā rsinām sāpanugraha samarthañām。 namo brahmane。
〔持咒〕 〔仙眾〕 〔持咒神〕 〔有權能者〕 〔禮敬〕 〔梵天〕

曩謨 印捺囉耶。 曇謨 婆誼囉帝 嘯捺囉耶 鳴莽鉢底 娑醯夜耶。 曇謨
नमो इन्द्राय नमो बहगवते रुद्राया उमापती सहेयाया । नमो
namo indraya。 namo bhagavate rudrāya umāpatī saheyāya。 namo
〔禮敬 帝釋〕 〔禮敬〕 〔世尊〕 〔自在天 烏摩天后〕 〔眷屬〕 〔禮敬〕

曩囉延擎耶 咯乞參彌 娑醯夜耶
नारायणाया रक्षसमि सहेयाया
那羅延天) 〔女羅刹〕 〔眷屬〕 半遮 摩訶母捺囉 曇麼塞訖哩哆耶。
पंच महामुद्रा नमस्कृताया
pamca mahāmudra namaskṛtāya。
〔五〕 〔大法印〕 〔受敬禮〕

曩謨 摩訶迦羅耶 底哩補囉 曇誼囉 尾捺囉跛擎迦羅耶 阿地目得迦 捨麼
नमो महाकालाय त्रिपुरानगरा विद्रापानकाराया अधिमुक्तो क्षमा
namo mahākālāya tripurānagara vidrāpanakārāya adhimuktoka śma-
〔禮敬〕 〔大黑天〕 〔金銀鐵三城〕 〔摧壞 作〕 〔在…上解脫〕 〔尸

捨曩 囉悉儂 摩底哩誼擎 曙謨塞訖哩哆耶。

सना वसिनि मात्रगना नमाहस्कृताया
śana vasini mātrgana namahskṛtāya。
陀林) 〔留守〕 〔神母〕 〔受禮敬者〕

翳瓢 曙謨塞訖哩哆囉。 伊麻 婆誼囉哆 娑哆他誼覩 瑟膩衫 悉禪哆
एभ्यो नमाहस्कृत्वा इमाम् बहगवते स्थाहगतो श्निशाम् सिताता
ebhyo namahskṛtvā。 imām bhagavata stathāgato śñiśām sitāta
〔如是〕 〔禮敬稱讚已〕 〔此〕 〔世尊〕 〔如來〕 〔頂首〕 〔光聚〕

鉢哆藍 曙莽跛囉爾哆 鉢囉底孕祇喚 薩囉泥囉 曙麼塞訖哩擔。 薩囉
पत्रम् नमापराजिताम् प्रत्युंगिराम् सर्वा देवा नमास्कृताम् । सर्वा
patram namāparājitatām pratyungirām sarva deva namaskṛtām。 sarva
〔傘蓋〕 〔無有能勝〕 〔庇護者〕 〔一切〕 〔天人〕 〔禮敬稱讚〕 〔諸

泥吠 昆藥 布爾擔。 薩囉 泥吠戶奢 跛哩播里擔。 薩囉 部哆 誼囉訶¹
देवेभ्याः पूजिताम् सर्वा देवेस्का परिपालिताम् सर्वा भूता ग्रहा
devebhayah pūjitatām。 sarva deveśca paripālitatām。 sarva bhūta graha
天神聖) 〔供養〕 〔一切〕 〔天女〕 〔守護〕 〔一切〕 〔部多鬼魅〕

爾詭囉訶迦利炎。跋囉尾爾也 砌娜曩迦利炎。訥難哆喃 薩哆嚕喃 娜
ନିଗ୍ରାହକରିମ **ପରବିଦ୍ୟା** **କ୍ଷେତ୍ରକରିମ** **ଦୁନାମ୍ତନାମ** **ସତ୍ତଵାନାମ** **ଦା-**
[降伏作] [他咒] [截斷作] [苦惱] [眾生] [調]

麼劍。訥瑟吒喃 儒嚕囉泥炎。阿迦羅沒哩底庾 鉢囉奢麼曩迦哩炎。薩
ମକାମ **ଦୁଷ୍ଟାନାମ** **ନିଵାରାନ୍ତିମ** **ଅକାଳାମ୍ରତ୍ୟୁ** **ପ୍ରାସାମନାକରିମ** **ସର୍ବ**
順) [惡障] [退止] [分割橫死] [除滅作] [一切]

嚕 滿獸曩 目訖刀曩迦利炎。薩嚕 努瑟吒 訥塞嚕般曩 儒嚕囉泥炎。者
ବନ୍ଧନା **ମୋକ୍ଷାନକରିମ** **ସର୍ବ** **ଦୁଷ୍ଟା** **ଦୁସ୍ଵାପ୍ନା** **ନିଵାରାନ୍ତିମ** **କା-**
〔縛禁〕 [解脫 作] [一切] [惡] [惡夢] [阻止] [

覲囉施底喃 摯囉訶 娑訶娑囉喃 尾特奉娑曩迦利炎。阿瑟吒尾孕捨底喃
ତୁରାଶିତିନାମ **ଗ୍ରାହ** **ସାହସ୍ରାନାମ** **ବିଧ୍ୱାମ୍ବନାକରିମ** **ଅଷ୍ଟାଵିଂଶତିନାମ**
八十四) [鬼魅] [千眾] [摧伏 作] [二十八]

諾訖刹多囉喃 鉢囉娑娜曩迦利炎。阿瑟吒喃 摩訶詭囉訶喃 尾特奉娑曩
ନକ୍ଷତ୍ରାନାମ **ପ୍ରାସାଦନକରିମ** **ଅଷ୍ଟାନାମ** **ମହାଗ୍ରହାନାମ** **ବିଧ୍ୱାମ୍ବନା-**
〔星宿〕 [安定 作] [八] [大鬼神眾] [摧伏

迦利炎。薩嚕 捨咄嚕 儒嚕囉泥炎 虞噬 努娑嚕鉢曩難 者 曇捨爾炎。
କରିମ **ସର୍ବ** **ଶତ୍ରୁ** **ନିଵାରାନ୍ତିମ** **ଗୁରାମ** **ଦୁସ୍ଵାପନାନାମ** **କା** **ନାଶନାମ** **ଚ**
〔作〕 [一切] [冤害] [防止] [嚴酷] [惡夢] [與] [消除]

尾娑設娑哆囉 阿祇爾 烏娜迦 烏哆囉泥炎。

ବିଷ ଶାସ୍ତ୍ର ଆଗି ଲାଭ ଉତ୍ରାନ୍ତିମ
viṣa śāstra agni udaka utraṇṭim。
〔毒〕 [刀杖] [火難] [水難] [救除]

阿跋囉爾路虞囉 摩訶戰拏喃 摩訶蟄勃擔 摩訶帝染 摩訶始吠擔 入
अपराजितागुरा महाकृष्णं महादीपं महातेजं महास्वेतं-
aparājītāgurā mahākṛṣṇam mahādīpam mahātejam mahāśvetam-
〔無能勝尊者〕 〔大暴惡〕 〔大命運〕 〔大光輝〕 〔大白

囉羅 摩訶末羅 室哩耶 半拏囉囉徒爾炎 阿喇耶路囉 昆哩俱知炎制囉染
महाबलांश्रीय पांडवासिनीं अर्यांतारांभृकुषिमं चेवजं-
-jvala。mahā--balā--śrīya--pāñdaravāsinīm。ārya--tārā--bhṛkuṣīm--cevajam。
〔火光〕 〔大勢力 威德 龍王具白衣〕 〔聖多羅 怒怒母 最勝〕

囉日囉摩禮底 尾輸嚕擔 鉢納麼加麻 囉日囉爾賀囉者 莽擺制囉 跛囉爾
वज्रामालेति विस्रुतं पद्मकमामं वज्राजिहवाचः मालाचेवा पराजितं-
vajramaleti--viśrūtām。 padmakmām--vajrajihvacah。 mālācevā--parājītām。
〔金剛摧碎 普聞〕 〔蓮花相 金剛舌〕 〔華鬘最勝 無人能及〕

路 囉日囉難膩 尾舍邏者 扇路吠泥訶 布爾路 煙咩嚕波 摩訶始吠哆
वज्रदण्डिविशलाच शनावाईदेहं पुजिताः सौमिरुपा महास्वेतं-
vajradanḍi--viśalāca。 śantāvāideha--pūjītāḥ。 saumirupā--mahāśvetām。
〔金剛神杵 摧碎〕 〔柔善毘提訶 供養〕 〔善相 太白金星〕

阿喇耶 路囉 摩訶末羅 阿跋囉 囉日囉商迦囉 制囉 囉日囉矯摩咧 俱蘭
अर्यांतारांमहाबलाः अपरांवज्रासांकालांसेवः वज्रकाउमारीः कुलं-
ārya--tārā--mahābalāḥ。 aparā--vajrasāṅkalā--cevah。 vajrakaumāriḥ--kulān-
〔聖多羅 大力母〕 〔不沒 金剛鎌 最勝〕 〔金剛童子 持姓女

駄唎 囉日囉訶婆哆者 摩訶尾爾也 但他 建者裏 麽理迦 俱蘇唵婆囉
वज्रहस्ताच महाविद्या तथा काम्पनामलिकाः कुसुम्भाराधरी-
dhari。 vajrahastāca--mahāvidyā。 tathā--kāmpanā--mālikāḥ。 kusumbha--ra-
〔金剛手 大明咒〕 〔如金色 摩利迦花〕 〔紅赭色 寶

哆裏 制囉 吠噓者裏 俱娜囉菟 瑟膩婆 尾積嵒波摩拏者 囉日囉迦裏迦
तानांसेवा कुदार्थोऽश्नीषा विज्रम्भामानाचांवज्रकानकाः
tana--ceva。 vairocana--kudārtho--śñīṣā。 vijrmbhamānācā--vajrakanaka。
〔珠 最勝〕 〔光明普照 金剛 髮〕 〔皺眉儒童 金剛使者〕

鉢囉波魯者囊 嘸日囉頓膩者 始吠路者 迦麼羅訖叉 捨施鉢囉婆 伊底曳
ସବଳାକା--ଦୁଷ୍ଟତ୍ରିଦିଚ ଫର୍ବର୍ବାକା--କମଲାକ୍ଷା--ଶୀପ୍ରଭା--ଶୁଣି
prabhalocanāḥ--vajra--tuṇḍīca。 śvetāca--kamalākṣa--śāśiprabhā。 ityete
〔光華神眾 金剛 嘴〕 〔白色 蓮花眼 月光〕 〔如是等〕

帝 母捺囉讖擎 薩吠 咯訖刪 俱囉挽覩 麽麼寫。

ମୁଦ୍ରାଗାନାହ ସର୍ବ ରକ୍ଷାମ କୁର୍ବଵନ୍ତୁ ମମାସ୍ୟ
mudrāgaṇāḥ。 sarve raksām kurvvantu mamasya。
〔法印眾〕 〔一切〕 〔守護〕 〔作於〕 〔我〕

〈誦咒者至此語皆自稱名〉

佛弟子○○○敬受奉持。

唵 哩史讖擎 鉢囉捨娑哆 怅他蘂姤瑟膩沙。 吻 敔琳。 染婆囊。

ଓମ ର୍ଷିଗାନା ପ୍ରାସାତ ତଥାଗତୋଶ୍ନିଷା ହୁମ ବରୁମ ଜମ୍ବନା
om ṛṣigaṇa prāśasta tathāgatośnīṣa。 hūṁ bhrūṁ。 jambhana。
〔仙眾〕 〔讚賞〕 〔如來頂首〕 〔破碎〕

吻 敔琳。 娑擔婆囊。 吻 敔琳。 冒訖囊。 吻 敔琳。
ହୁମ ବରୁମ ସଟମବନା ହୁମ ବରୁମ ମୋହନା ହୁମ ବରୁମ
hūṁ bhrūṁ。 stambhana。 hūṁ bhrūṁ。 mohana。 hūṁ bhrūṁ。
〔降伏〕 〔令昏〕

摩他囊。 吻 敔琳。 跛囉尾爾也 穆薄訖叉擎迦囉。 吻 敔琳。
ମଥାନା ହୁମ ବରୁମ ପରାବିଦ୍ୟା ସମ୍ବହକ୍ଷାଙ୍କାରା ହୁମ ବରୁମ
mathāna。 hūṁ bhrūṁ。 paravidyā sambhakṣaṅkara。 hūṁ bhrūṁ。
〔摧降〕 〔他咒〕 〔吃卻他咒〕

薩嚕 訥瑟吒喃 娑擔婆囊迦囉。 吻 敔琳。 薩嚕 藥叉 罷刹娑
ଶର୍ଵ ଦୁଷ୍ଟାନାମ ସଟମବନାକରା ହୁମ ବରୁମ ଶର୍ଵ ଯାଙ୍କା ରାକ୍ଷସା
sarva duṣṭānām stambhanakara。 hūṁ bhrūṁ。 sarva yakṣa rākṣasa
〔一切〕 〔惡障〕 〔阻止 作〕 〔一切〕 〔藥叉〕 〔罷刹〕

詖囉訶喃 尾特奉娑曩迦囉。 吻 敦咻。 者咄囉施底喃 婥囉訶 娑訶^{〔鬼神眾〕}
গ্রহাণং বিধ্বংসনকরা । হুম্ ভুরুম্ । চতুরাসিতিনাম্ গ্রাহা সাহ-^{〔摧伏 作〕}
 [八十四] [鬼魅] [千]

娑囉喃 尾囊捨囊迦囉。 吻 裳咻。 阿瑟吒尾孕設底喃 諾訖又怛囉喃
 asrāñām vināśanakara。 hūm bhrūm。 astāvimsatīnām nakṣatrānām
 眾) [消除 作] [二十八] [星宿]

鉢囉娑娜曩迦囉。 吻 故琳。 阿瑟吒喃 摩訶 誡羅訶喃 尾特奉娑曩
 prasādanakara。 hūm bhrūm。 astānām mahā grahānām vidhvamsana-
 [安定 作] [八部] [大] [鬼神眾] [摧伏 作]

迦囉。 唛乞又 唛乞又 麵。

而 **守護** **守護** 我
kara。 rakṣa rakṣa mām。
〔〕 [守護] [守護] [我]

婆訛鏤 婆哆他訛妬 瑟臘灑 摩訛 鉢囉底孕礙曬。摩訛 婆訛婆囉
 bhagavāṁ stathāgato sñīśa mahā pratyungire mahā sahasrā
 [婆伽梵] [如來] [頂首] [大] [庇護者] [大] [千]

部逝。娑訶娑囉 尸哩曬。俱胝捨哆 娑訶娑囉 廷帝嚩。阿便爾也 入嚕
 ବୁଜେ ମନସ ଶିର୍ଷ କୋତି ଶତ ମନସ ନେତ୍ର ଅବେନ୍ଦ୍ୟ ଜ୍ଵା-
 bhuje. sahasra śirṣai. koti śata sahasra netre. abhēndya jva-
 (臂) (千) (頭) (千萬 百) (千) (眼) (堅固) (猛)

理哆 羅託羅迦 摩訶囉白略娜囉 底哩步囉羅 漫拏羅。唵 娑囉悉底羅婆
 litā nātanaka mahā vajrodāra tr̥bhuvana maṇḍala。 om svastirbha-
 焰)〔俱種相〕〔大〕〔金剛穴〕〔三界〕〔壇場〕 〔安穩 極稀〕

嚙覩 麼麼。

দতু মম

vatu mama。

罕] [我]

〈誦咒者至此語自稱名〉

佛弟子○○○敬受奉持。

囉惹婆耶 主囉婆耶 阿嚙儻婆耶 嚙娜迦婆耶 尾沙婆耶 捨娑哆囉
রাজভয় করভয় অগ্নিভয় উদকভয় বিষভয় শাস্ত্ৰভয়
rājabhaya corabhaya agnibhaya udakabhaya viṣabhaya śastrabh-
〔王難〕 〔賊難〕 〔火難〕 〔水難〕 〔毒難〕 〔刀仗〕

婆耶 跛囉斫訖囉婆耶 訥擗乞叉婆耶 阿捨儻婆耶 阿迦羅沒哩底庾婆耶
ড় পৰাক্ৰমভয় দুৰহিক্ষাভয় অসনিভয় আকালমৃত্যুভয় ধ-
aya paracakrabhaya durbhikṣabhadaya aśanibhaya akālamṛtyubhaya dh-
〔難〕 〔敵兵難〕 〔飢餓難〕 〔冰雹難〕 〔橫死難〕

馱囉泥部彌劍波婆耶 嚙勒迦波哆婆耶 囉惹難擎婆耶 繆詼婆耶 尾備
অনিবুংশিকাপনভয় উল্কাপাতভয় রাজদণ্ডভয় নাগভয় বি-
aranībhūmikampabhaya ulkāpātabhaya rājadandabhadaya nāgabhaya vid-
〔大地地動 地震難〕 〔流星殞落難〕 〔王刑罰難〕 〔龍怖難〕

庾婆耶 蘇鉢囉泥婆耶。

যুবহয় সুপৰ্ণিভয়

yubhaya suparnībhaya。

閃電難) [金翅鳥難]

藥乞叉詼囉訶 囉乞叉娑詼囉訶 必嚙哆詼囉訶 比舍遮詼囉訶 部哆
যাক্ষ গ্ৰহ রাক্ষসা গ্ৰহ প্ৰেত গ্ৰহ পিসাকা গ্ৰহ ভূতা-
yakṣa--grahā rāksasa--grahā preta--grahā piśāca--grahā bhūta--
〔藥叉鬼〕 〔羅刹鬼〕 〔薛荔多鬼〕 〔毘舍遮鬼〕 〔部多〕

誑囉訶 嬌盤拏誑囉訶 布單曩誑囉訶 揭吒布單曩誑囉訶 塞建娜誑囉訶¹
ग्रहा कुम्भांडा ग्रहा पूतना ग्रहा कातपूतना ग्रहा स्कण्डा ग्रहा
 grahā kumbhaṇḍa-grahā pūtana-grahā kaṭapūtana-grahā skanda-grahā
 鬼) [嬌盤荼鬼] [富單那鬼] [迦吒富單那鬼] [塞建陀鬼]

阿跋娑麼囉誑囉訶 嘔莽娜誑囉訶 車耶誑囉訶 嘸囉底誑囉訶。²

अपास्मारा ग्रहा अमोदा ग्रहा च्छाया ग्रहा रेवति ग्रहा
 apasmāra-grahā unmāda-grahā cchāyā-grahā revati-grahā。
 [羊頭癲鬼] [狂鬼] [影子鬼] [腹行女魅鬼]

嗚惹訶咧惹 摩婆訶咧惹 照路訶咧惹 爾尾路訶咧惹 嘯地囉訶咧惹
उजाहारिण्या गर्भाहारिण्या जाताहारिण्या जीविताहारिण्या रुद्धिराहारिण्या
 ūjāhārīnyā garbhāhārīnyā jātāhārīnyā jīvitāhārīnyā rudhirāhārīnyā
 [食精氣鬼] [食胎鬼] [食氣鬼] [食壽命鬼] [食血鬼]

囉娑訶咧惹	莽娑訶咧惹	咩娜訶咧惹	末惹訶咧惹	萬路訶咧惹
वसाहारिण्या मांसाहारिण्या	मेदाहारिण्या	माजाहारिण्या	वांताहारिण्या	वांताहारिण्या
[食脂肪鬼]	[食肉鬼]	[食脂鬼]	[食髓鬼]	[食吐鬼]

阿輸遮訶咧惹 質遮訶咧惹 帝衫薩吠衫 薩囉孽囉訶喃。³
असुच्याहारिण्या चिक्काहारिण्या तेषांसर्वेषां सर्वाग्रहानां
 asucyāhārīnyā ciccāhārīnyā tesāṁsarvesāṁ sarvagrahānām。
 [食穢鬼] [食心鬼] [如是等眾] [一切鬼眾]

尾捻 瞠娜耶弭 枢羅耶弭 波哩沒囉惹迦 訖哩擔。 尾捻 瞠娜
विद्याम् च्छिन्दयामि कीलयामि परिव्राजका कृताम् । विद्याम् च्छि-
 vidyām cchindayāmi kīlayāmi parivrājaka kṛtām。 vidyām cchi-
 [咒力] [斬伐] [捕罰] [波立婆外道] [作業] [咒力] [斷

耶弭 枢羅耶弭 拏迦拏枳備 訖哩擔。 尾捻 瞠娜耶弭 枢羅耶弭
न्दयामि कीलयामि दाकादाकिनि कृताम् । विद्याम् च्छिन्दयामि कीलयामि
 ndayāmi kīlayāmi dākādākinī kṛtām。 vidyām cchindayāmi kīlayāmi
 [除] [釘橛] [茶加狐魅鬼] [作業] [咒力] [斬伐] [捕罰]

摩訶 跋輸跋底 嘯捺囉 訖哩擔。尾捻 瞞娜耶弭 枢羅耶弭 怛哆囉
মহাপশুপতি রুদ্র কৃত্বা বিদ্য ক্ষিণ্যামি কীল্যামি তত্ত্বা
mahā--paśupati--rudra kṛtām。 vidyām cchindayāmi kīlayāmi tatva-
〔大自在天王 暴惡〕〔作業〕〔咒力〕〔斬伐〕〔捕罰〕〔金

孽嚕擎 索醯耶 訖哩擔。尾捻 瞞娜耶弭 枢羅耶弭 摩訶迦羅 摩
গরুদ সহেয় কৃত্বা বিদ্য ক্ষিণ্যামি কীল্যামি মহাকাল ম
garuḍa saheya kṛtām。 vidyām cchindayāmi kīlayāmi mahākāla m-
翅鳥王 眷屬〕〔作業〕〔咒力〕〔斷除〕〔釘橛〕〔大黑天 鬼

底哩誡擎 訖哩擔。尾捻 瞞娜耶弭 枢羅耶弭 迦跋理迦 訖哩擔。
ত্রংগণ কৃত্বা বিদ্য ক্ষিণ্যামি কীল্যামি কাপালিকা কৃত্বা বি
atṛgaṇa kṛtām。 vidyām cchindayāmi kīlayāmi kāpālika kṛtām。 vi-
神眾〕〔作業〕
〔觸體外道〕

尾捻 瞞娜耶弭 枢羅耶弭 惹耶迦囉 末度迦囉 薩囉他 娑馱曩
বিদ্য ক্ষিণ্যামি কীল্যামি জ্যকর মধুক সর্বার্থ সাধন
dyām cchindayāmi kīlayāmi jayakara--madhukara--sarvārtha--sādhana
〔能勝〕〔作蜜〕〔諸事業〕〔成就〕

訖哩擔。尾捻 瞞娜耶弭 枢羅耶弭 者咄囉薄礙爾 訖哩擔。尾捻
কৃত্বা বিদ্য ক্ষিণ্যামি চতুর্ভাগী কৃত্বা বিদ্য
kṛtām。 vidyām cchindayāmi kīlayāmi caturbhaginiī kṛtām。 vidyām
〔四姊妹女神〕

瞋娜耶弭 枢羅耶弭 勃陵儻哩智迦 難爾鷄尸囉囉 誡擎跋底 娑醯耶
ক্ষিণ্যামি কীল্যামি ব্রহ্মগৃতিকা নন্দিকেশ্বর গণপতি সহেয়
cchindayāmi kīlayāmi bhṛmgirītīka-- nandikeśvara-- ganapati saheya
〔戰鬥勝神 喜自在 毘那夜迦主 眷屬〕

訖哩擔。尾捻 瞞娜耶弭 枢羅耶弭 囊誡曩失囉麼擎 訖哩擔。尾捻
কৃত্বা বিদ্য ক্ষিণ্যামি নগ্নাশ্রমণ কৃত্বা বিদ্য
kṛtām。 vidyām cchindayāmi kīlayāmi nagnaśramaṇa kṛtām。 vidyām
〔裸形沙門〕

瞋娜耶弭 枢羅耶弭 阿囉罕哆 訖哩擔。 尾捻 瞪娜耶弭 枢羅耶弭
 魔牛弭 基利弭 阿彌特 三水 付悉 cchindayāmi kīlayāmi arhānta kṛtām。 vidyām cchindayāmi kīlayāmi
 [阿羅漢]

尾哆囉俄擎 訖哩擔。 尾捻 瞪娜耶弭 枢羅耶弭 嘴日囉播泥 記哩
 比大拉加那 三水 付悉 魔牛弭 基利弭 付呼波那 三水
 vītarāgañā kṛtām。 vidyām cchindayāmi kīlayāmi vajrapāni kṛtām
 [離慾無漏者] [執金剛神]

擔。 尾捻 瞪娜耶弭 枢羅耶弭 没囉訶麼 記哩擔 嘴娜羅 記哩擔
 付悉 魔牛弭 基利弭 埃禪 三水 付悉 三水
 。 vidyām cchindayāmi kīlayāmi brahma kṛtām。 rudra kṛtām。
 [梵天] [大自在天]

曩囉延擎 記哩擔。 尾捻 瞪娜耶弭 枢羅耶弭 嘴日囉播泥 玉嘜野迦
 付呼那 三水 付悉 魔牛弭 基利弭 付呼波那 付呼那
 narāyaña kṛtām。 vidyām cchindayāmi kīlayāmi vajrapāni-- guhyakā-
 [那羅延天] [金剛手 秘密力士]

地鉢底 記哩擔。 尾捻 瞪娜耶弭 枢羅耶弭 咯乞叉 咯乞叉 魏。
 付呼那 三水 付悉 魔牛弭 基利弭 付呼那 付呼那 魏
 dhipati kṛtām。 vidyām cchindayāmi kīlayāmi rakṣa rakṣa mām。
 [總管] [守護] [我]

〈誦咒者至此語自稱名〉

佛弟子○○○敬受奉持。

婆誠梵 悉哆哆鉢怛囉 娜謨素覩帝 阿徒哆曩邏迦 鉢囉婆 婆普吒
 不打拏 席不不 叻那 呀那薩那 阿那不不訶訶: 付悉 付悉
 bhagavām sitāta patra namostute asitānalārkaḥ。 prabhā sphuṭa
 [婆伽梵] [光明傘蓋] [禮敬稱讚] [端正無比] [光明 遍照]

尾迦悉路哆 鉢怛嚙。入嚙羅 入嚙羅 駄迦 駄迦 尾駄迦 尾駄迦。 娜囉
विकसितापत्रेः ज्वला ज्वला धका धका विधका विधका दरा
vikasitāta--patreh。 jvala jvala dhaka dhaka vidhaka vidhaka。 dara
〔開放如 傘蓋〕 〔光熾〕 〔怒放〕 〔遍怒放〕 〔裂碎〕

娜囉 尾娜囉 尾娜囉。 瞞娜 瞞娜 頻娜 頻娜。 吓 吓 洋吒
दरा विदरा विदरा भिंडा भिंडा भिंडा भिंडा रुदा
dara vidara vidara。 cchinda cchinda bhinda bhinda。 hūm hūm phat
〔再裂碎〕 〔斬伐〕 〔穿破〕 〔摧破〕

泮吒 婆嚙訶。

रुदा स्वाहा
phat svāhā。
〔圓滿〕

醯醯 泮吒。阿目伽耶 泮吒。阿鉢囉底訶多耶 泮吒。嚙囉鉢囉娜耶
हे-हे रुदा अमोघया रुदा अप्रतिहताया रुदा वराप्रदाया
he-he phat。 amoghaya phat。 apratihatāya phat。 varapradāya
〔唯 唯〕 〔不空大使〕 〔無障礙神〕 〔施願神〕

泮吒。阿素囉 尾娜囉跋迦耶 泮吒。薩嚙 禡吠 毘藥 泮吒。 薩嚙 囊藝
रुदा असुरविद्रूपकाया रुदा सर्व देव भ्याह रुदा सर्व नाग
phat。 asura-vidrāpakāya phat。 sarva-deve-bhyah phat。 sarva nāge
〔阿修羅 神名〕 〔諸 天神〕 〔諸 龍〕

弊耶 泮吒。 薩嚙 藥乞曬 弊耶 泮吒。 薩嚙 羅乞刹細 弊耶 泮吒。
भ्याह रुदा सर्व यक्षे भ्याह रुदा सर्व राक्षसे भ्याह रुदा
bhyah phat。 sarva yakṣe-bhyah phat。 sarva rākṣase-bhyah phat。
〔神〕 〔諸〕 〔藥叉 神〕 〔諸〕 〔羅刹 神〕

薩嚙 詛嚙禡 弊耶 泮吒。 薩嚙 嘘闍吠 弊耶 泮吒。 薩嚙 阿素
सर्व गरुदे भ्याह रुदा सर्व गन्धर्वे भ्याह रुदा सर्व ग
sarva garude-bhyah phat。 sarva gandharve-bhyah phat。 sarva as-
〔諸〕 〔金翅鳥 神〕 〔諸〕 〔乾闥婆 神〕 〔諸〕 〔阿〕

嚙弊耶泮吒。薩嚕緊娜嚙弊耶泮吒。薩嚕麼護羅藝弊耶
শুড় ব্য রেন্দ মহ কিন্দৰ ব্য রেন্দ মহ মহোরাগী ব্য^১
ure--bhyah phat。sarva kindare--bhyah phat。sarva mahorage--bhyah
修羅神) [諸] [緊那羅神] [諸] [大蟒神]

泮吒。薩嚕比舍制弊耶泮吒。薩嚕弓盤嫋弊耶泮吒。
রেন্দ মহ পিশে ব্য রেন্দ মহ কুম্বাংড়ে ব্য রেন্দ
phat。sarva piśace--bhyah phat。sarva kumbhānde--bhyah phat。
[諸] [毘舍遮神] [諸] [鳩槃荼]

薩嚕布單爾弊耶泮吒。薩嚕揭吒布單爾弊耶泮吒。薩嚕訥
মহ পুতান ব্য রেন্দ মহ কাতপুতান ব্য রেন্দ মহ দু
sarva pūtane--bhyah phat。sarva katapūtane--bhyah phat。sarva dur-
[諸] [富單那] [諸] [迦吒富單那] [諸]

楞祇帝弊耶泮吒。薩嚕努瑟鉢禮乞史帝弊耶泮吒。薩嚕入嚕嚙
লাঙ্ঘিত ব্য রেন্দ মহ দুষ্প্রেক্ষণ ব্য রেন্দ মহ জ্বা
lamghite--bhyah phat。sarva duṣprekṣite--bhyah phat。sarva jvare
[誤戒過神] [諸] [懊見過神] [諸] [瘡

弊耶泮吒。薩嚕阿跋娑麼嚙弊耶泮吒。薩嚕失囉麼爾弊耶
ব্য রেন্দ মহ অপশ্চার ব্য রেন্দ মহ শ্রমণ ব্য
--bhyah phat。sarva apasmāre--bhyah phat。sarva śramaṇe--bhyah
神) [諸] [羊頭癱神] [諸] [苦行者]

泮吒。薩嚕底嘌體鷄弊耶泮吒。薩嚕溫莽禰弊耶泮吒。薩
রেন্দ মহ তিৰ্থিক ব্য রেন্দ মহ উমাংদে ব্য রেন্দ ম
phat。sarva tīrthike--bhyah phat。sarva unmāmde--bhyah phat。sa-
[諸] [外道神] [諸] [狂病鬼] [

嚕尾爾也遮喇曳弊耶泮吒。惹耶迦囉末度迦囉薩嚕嘌他娑馱
ব্য বিদ্যাকার্য ব্য রেন্দ জ্যাকাৰ মধুকাৰ মৰ্বৰ্থা মহ
rva vidyā--cārye--bhyah phat。jayakara--madhukara--sarvārtha--saddhā-
諸) [咒師] [能勝] [作蜜] [諸事業] [成就]

鷄瓢 尾爾也遮咧曳 弊耶 洋吒。 者咄囉薄礙爾 弊耶 洋吒。 嘿日囉
-hebhyo vidyācārye-- bhyah phat。 caturbhaginī-- bhyah phat。 vajra-
) [咒師] [四姊妹 女神] [金剛]

矯莽哩 俱蘭駄咧 尾爾也囉誓 弊耶 洋吒。 摩訶 鉢囉底孕礙曬 弊耶 洋
-kaumāri--kulandhari vidyārāje--bhyah phat。 mahā--pratyungire--bhyah
童子 持姓女] [咒王 神] [大 庇護 神]

吒。 嘿日囉商迦羅耶 鉢囉底孕礙囉 邏惹耶 洋吒。 摩訶 迦羅耶 忙底哩
-phat。 vajra--śāṅkalāya pratyungira--rājaya phat。 mahā--kālāya mātr-
[金剛 鎌] [庇護 王] [大 黑天] [鬼神]

識擎 羅麼塞訖哩謠耶 洋吒。 印娜囉耶 洋吒。 沒囉訶彌爾曳 洋吒。 嘔
-gana namaskṛtāya phat。 indrāya phat。 brāhmīnīye phat。 ru-
眾] [受禮敬者] [帝釋天] [梵天女] [大

娜囉耶 洋吒。 尾瑟擎尾曳 洋吒。 尾瑟嫋尾曳 洋吒。 物囉訶彌曳 洋吒。
-drāya phat。 viṣṇaviye phat。 visñeviye phat。 brāhmīye phat。
自在天王] [毘紐天子] [毘紐天女] [梵天妃]

嘿囉枳曳 洋吒。 阿礙爾曳 洋吒。 魔訶迦里曳 洋吒。 嘴涅哩曳 洋吒。
-varakiye phat。 agniye phat。 mahākālīye phat。 raudrīye phat。
[極淨天] [火天] [大黑天女] [凶暴女神]

迦羅難馳曳 洋吒。 愛涅哩曳 洋吒。 忙底咧曳 洋吒。 遮悶膩曳 洋吒。
-kāladandīye phat。 aindriye phat。 mātriye phat。 cāmundiye phat。
[大鬼師黑奧神] [帝釋女] [神母眾] [眾女兵神]

迦羅囉底哩曳 洋吒。迦跋里曳 洋吒。阿地目訖德迦捨麼舍嚮 嘿悉爾曳
காலராத்ரி பத காபாலியே பத சுமாஸாநா வாஸினியே
kālarātriye phat̄。 kāpālīye phat̄。 adhimuktoka śmasāna vāsinīye
〔黑夜分女神〕 〔髑髏女神〕 〔在…上解脫〕〔尸陀林〕〔留守〕

泮吒。曳髻質哆 婆怛囉 麼麼。

பத யேக்சிதா சாவா மா
phat̄。 yekecittā satvā mama。
〔發心〕〔眾生〕〔我〕

〈誦咒者至此語自稱名〉

佛弟子○○○敬受奉持。

訥瑟吒質路 播跋質路 嘻娜囉質哆 尾爾吠沙質路 阿昧怛囉質哆。嗚
டுஷ்டா சித்தா பாபா சித்தா ராஉநா சித்தா விவேஷா சித்தா அமைத்ரா சித்தா
duṣṭa-cittā pāpa-cittā raudra-cittā vidveṣa-cittā amaitra-cittā。 u-
〔惡心〕〔罪心〕〔凶暴心〕〔瞋恨心〕〔惡毒心〕

哆跋娜演底 枳羅演底 曼怛囉演底 蒼半底 粗罕底。嗚惹訶囉 莽婆訶囉
பதாயனி கிலயாநி மஞ்சாநி ஜாபாநி ஜஹாநி கார்வாநி
tpādayanti kīlayanti mantrayanti jāpanti johanti。 ūjāhārā garbhāhārā
〔幻想〕〔釘橛〕〔詛咒〕〔巫祭〕〔昏迷〕〔食精氣鬼〕〔食胎鬼〕

嚕地囉訶囉 芒婆訶囉 哔娜訶囉 末惹訶囉 嘿婆訶囉 惹多訶囉 爾尾路
ஏஏஹாரா புத்தாஹாரா மாஸாஹாரா மெதாஹாரா மஜாஹாரா வாசாஹாரா ஜாதாஹாரா ஜிவிடா
rudhirāhārā māṁsāhārā medāhārā majjāhārā vasāhārā jātāhārā jīvitā
〔食血鬼〕〔食肉鬼〕〔食脂鬼〕〔食髓鬼〕〔食膏鬼〕〔食氣鬼〕〔奪

訶囉 末略訶囉 嘿略訶囉 嘿馱訶囉 補瑟波訶囉 頗羅訶囉 薩寫訶¹
ஹாரா மல்லாஹாரா வல்யாஹாரா கங்காஹாரா புஷ்பாஹாரா பலாஹாரா சஸ்யாஹா-
命鬼〕〔食力鬼〕〔食祭鬼〕〔食香鬼〕〔食花鬼〕〔食果實鬼〕〔食穀

囉。 播跛質路 努瑟吒質路。

ରା ପାପଚିତ୍ତ ଦୁଷ୍ଟଚିତ୍ତ

rā。 pāpa-cittā duṣṭa-cittā。

物鬼) [罪心] [惡心]

泥囉孽囉訶 犔諱孽囉訶 藥乞叉孽囉訶 囉乞刹娑孽囉訶 阿素囉孽

ଦେଵ ଗ୍ରହ ନାଗ ଗ୍ରହ ଯକ୍ଷ ଗ୍ରହ ରାକ୍ଷସ ଗ୍ରହ ଅସ୍ତ୍ରା ଗ୍ରହ

deva--grahā nāga--grahā yakṣa--grahā rākṣasa--grahā asura--gr-

[天人魅] [龍魅] [藥叉魅] [羅刹魅] [阿修羅

囉訶 萩嚕擎孽囉訶 繫娜囉孽囉訶 麽護囉諱孽囉訶 畢囉多孽囉訶 比舍

ନ ଗରୁଡ଼ ଗ୍ରହ କିନ୍ଦର ଗ୍ରହ ମହୋରାଗ ଗ୍ରହ ପ୍ରତ୍ଯ ଗ୍ରହ ପିସା

ahā garuḍa--grahā kindarā--grahā mahoraga--grahā preta--grahā piśā-

魅) [金翅鳥魅] [緊那羅魅] [大蟒神魅] [薛荔多鬼] [昆

者孽囉訶 部多孽囉訶 布單孽囉訶 迦吒布單孽囉訶 鳩盤擎孽囉訶

କାଗ୍ରହ ବ୍ରୁତା ଗ୍ରହ ପୁତନା ଗ୍ରହ କାତପୁତନା ଗ୍ରହ କୁମ୍ବହଂଦା ଗ୍ରହ

ca-grahā bhūta-grahā pūtana-grahā kaṭapūtana-grahā kumbhāṅḍa-grahā

舍闍鬼) [部多鬼] [臭鬼] [奇臭鬼] [鳩盤荼鬼]

塞建擎孽囉訶 嘘莽娜孽囉訶 車耶孽囉訶 阿跋娑莽孽囉訶 擎迦擎枳

ଶକ୍ତା ଗ୍ରହ ଉମାଦା ଗ୍ରହ କ୍ଷଚ୍ୟା ଗ୍ରହ ଅପଶମାରା ଗ୍ରହ ଦାକାଦାକି

(塞健陀鬼) [狂鬼] [影魘鬼] [羊頭癩鬼] [茶加茶加

爾孽囉訶 囉囉底孽囉訶 蒼弭迦孽囉訶 鏊俱爾孽囉訶 難爾迦孽囉訶 藍

ନି ଗ୍ରହ ରେଵତି ଗ୍ରହ ଜାମିକା ଗ୍ରହ ଶକୁନି ଗ୍ରହ ନନ୍ଦିକା ଗ୍ରହ ଲମ୍

女鬼) [奎宿腹行女魅] [如鳥焰魔魅] [禽魅] [如貓形鬼魅] [如

尾迦孽囉訶 建吒播搥孽囉訶。

ବିକା ଗ୍ରହ କନ୍ତପାନୀ ଗ୍ରହ

vika-grahā kanṭhapāṇī-grahā。

蛇形鬼魅) [如馬形鬼魅]

入嚙囉 翳迦哩迦 倆吠底也迦 底嚙底也迦 者咄他迦 倆底耶入嚙囉
 ज्वर एकाहिका द्वैतियका त्रैतियका चतुर्थका नित्याज्वरा
 jvara ekāhikā dvaitiyakā traitiyakā caturthakā nityā-jvara
 [熱瘡病] [一日] [二日瘡病] [三日] [四日瘡病] [常熱病]

尾沙摩入嚙囉 嚙底迦 背底迦 始嚙參彌迦 散僊跛底迦 薩嚙入嚙囉。始
 विषमज्वर वातिका पैतिका श्लेष्मिका समन्निपातिका सर्वज्वर
 viṣama-jvara vātikā paitikā śleṣmikā samnipātika sarva-jvara。 si-
 [增寒熱病] [風病] [黃病] [痰病] [雜病] [一切熱病]

嚙嘌底 阿囉馱嚙勝馱迦 阿噓者迦 阿乞史噓儼 目咗噓儼 喝唎訥噓儼。
 रोर्टि अर्धवाभेदहका अरोकांका अक्षिरोगम् मुखरोगम् हृद्रोगम्
 rortti ardhaavabhedhaka arocaka aksirogam mukharogam hr̥drogam。
 [頭痛] [半頭痛] [飢不食] [眼病] [口鼻病] [心病]

羯囉擎輸藍 難多輸藍 訖哩娜耶輸藍 末麼輸藍 播囉尸嚙輸藍 鉢
 कर्णदासुलम् दण्डासुलम् हृदयासुलम् मर्मासुलम् पारास्वासुलम् पा-
 karṇḍaśūlam dandaśūlam hr̥dayaśūlam marmaśūlam pārāśvāśūlam pa-
 [耳痛] [下額痛] [心痛] [關節痛] [兩脇痛]

哩瑟咤輸藍 嗚娜囉輸藍 迦智輸藍 嚙娑底輸藍 嗚噓輸藍 積伽輸藍
 रिष्टिसुलम् उदारासुलम् कातिसुलम् वस्तिसुलम् उरुसुलम् जांघासुलम्
 riṣṭisūlam udaraśūlam katīsūlam vastisūlam urūśūlam jamghasūlam
 [心痛] [腹痛] [腰痛] [下腹痛] [腿髀痛] [腿脛痛]

賀娑多輸藍 播娜輸藍 薩罔識 鉢囉底孕識 輸藍。
 हस्तासुलम् पादासुलम् सर्वांगप्रत्युंगासुलम्
 hastaśūlam pādaśūlam sarvāṅga-pratyunga-sūlam。
 [手痛] [腳痛] [一切肢體痛]

步哆吠路擎 擎迦擎枳爾 入嚙囉娜訥噓 建紉 枳智婆魯哆吠 薩跛魯
 भृत्यतादा दाकादाकिनी ज्वरादाद्रु कण्डु कितिभलोतावै सर्पालो-
 bhūtavetāda dākadākinī jvaradadrū kandū kitibhalotāvai sarpalo-
 [起尸鬼] [茶加茶加女] [皮膚發疹] [疥癬] [小痘疹] [蛇疔]

訶陵詖。輸沙怛囉 娑詖囉 尾灑瑜詖。阿礙爾 嚕娜迦 末囉吠囉 建謠囉
हलिंग सोसात्रा सगर विषयोगा अग्नि उदक मरवेला कांतरा
halinga。 śosatrā sagara--viṣayoga。 agni udaka maravelā kāntāra
瘡) [乾枯病] [惡毒咒術] [火] [水] [死亡期限] [森林險難]

阿迦羅沒哩底庾 帝囉目迦 帝嚙擺吒迦 没哩始止迦 薩跛囊俱羅 思孕賀
अकालमृत्यु त्रैमुक ट्रैलात्का वृश्चिक सर्प नकुल सिंहा
akālamṛtyu。 traimuka trailātaka vrścika sarpa nakula sīṁha
〔橫死〕 [蜂] [馬蜂] [蟬] [蛇] [黃鼠狼] [獅]

尾也伽囉 哩乞沙 哆囉哩乞沙 遮末囉 爾尾婢 帝衫 薩吠衫。

व्याघ्र रिक्ष तरारिक्षा चमरा जीविहे तेशम्-सर्वेशम्
vyāghra rikṣa tararikṣa camara jīvibhe teśam--sarvesām。
〔虎〕 [熊] [豺熊] [犛牛] [水獸] [如是等眾]

悉路多鉢怛囉 摩訶 嘿日嚕 瑟臘衫 摩訶 鉢囉底孕凝藍 夜嚙娜嚙
सितातपत्र महावज्रो-स्निषम् महाप्रत्युंगिरम् यावद्वा दाश-
sitātapatra mahā-vajro-sñisam̄ mahā-pratyungiram̄ yāvadvā daśa-
〔熾盛光網蓋〕 [大金剛頂首] [大庇護者] [界限] [十

娜捨瑜惹囊 便多囉擎。 衫莽 滿鄧 迦嚕弭。 倌捨 滿鄧 迦嚕弭。
योजना ब्यान्तरेणा सीमा-बन्धम् करोमि दिसा-बन्धम् करोमि
yojanā bhyāntareṇa。 sīmā-bandham̄ karomi。 disā-bandham̄ karomi。
由旬) [禁縛莫入] [境界 結縛] [我作] [十方 結縛] [我作]

跛囉尾爾也 滿鄧 迦嚕弭。 帝殊 滿鄧 迦嚕弭。 賀娑哆 滿鄧 迦
पराविद्याबन्धम् करोमि तेजोबन्धम् करोमि हस्तबन्धम् का-
paravidyābandham̄ karomi。 tejobandham̄ karomi。 hastabandham̄ ka-
〔他咒結縛〕 [我作] [勢力結縛] [我作] [手結縛] [我

嚕弭。 播娜 滿鄧 迦嚕弭。 薩罔詖 鉢囉底孕詖 滿鄧 迦嚕弭。
पादबन्धम् करोमि सर्वांगा-प्रत्युंगा-बन्धम् करोमि
romi。 pādabandham̄ karomi。 sarvāṅga-pratyunga-bandham̄ karomi。
作) [足結縛] [我作] [一切 肢體 結縛] [我作]

怛爾也他 唯 阿曩囉 阿曩囉 尾舍娜 尾舍娜 滿駄 滿駄 滿
不訛訛 ॐ अन्ते अन्ते विसदा विसदा बन्धा बन्धा बन्धा
tadyathā : om anala anala viśada viśada bandha bandha ban-
〔即是說〕 〔甘露火〕 〔清淨〕 〔清淨〕 〔結縛〕 〔結縛〕 〔再

駄爾 滿駄爾 吠囉 嘴日囉播泥 洋吒 吻 敦啉 洋吒 婆縛訶。
ঢানি বন্ধানি বৈরাবজ্রপানি ফাত হুম্ ভুরুম্ ফাত স্বাহা
dhani bandhani vaira-vajrapāni phat hūm bhrūm phat svāhā。
〔結縛〕 〔再結縛〕 〔怨惡金剛手〕 〔摧破〕 〔摧破〕 〔圓滿〕

曩謨 婆哆他誠路耶 蘇誠路耶囉訶帝 三藐三沒駄耶。 悉殿覲
নম স্থাগতায় সুগতারহত সম্যক্ষাম্বুদ্ধায় শিষ্টাচ
namo stathāgatāya sugatārhyate samyaksambuddhāya。 siddhyamtu
〔禮敬〕 〔如來〕 〔善逝 應供〕 〔正遍知覺〕 〔令我成就〕

曼怛囉跛娜 婆縛訶。

মন্ত্রপদা স্বাহা
mantrapadā svāhā。
〔真言句〕 〔圓滿〕

如來頂髻無上善，迴向教主釋迦尊，大悲毗盧遮那佛，
十方一切諸如來，金剛藏王諸大士，一字金輪八佛頂，
哀愍攝受願海中，消除業障證三昧，日日持念一七遍，
極重煩惱皆消滅，金剛密跡諸眷屬，每日每夜常守護，
二類諸天悉歡喜，二類權實皆隨喜，琰魔法王能覆護，
一切冥道恒加護，一切善神常守護，一切惡神慈悲護，
一切天女能護念，一切神女善護念，隨順一切鬼神眾，
恭敬供養佛心咒，修行佛子無障難，菩提行願不退轉，
生生值遇白傘蓋，世世持誦不忘念，恒修普賢菩薩行，
盡於未來心意願，慈悲哀愍為加護，**彌**字法門悉皆悟，
四恩法界諸眾生，平等利益證妙果，迴向無上大菩提。

大佛頂如來頂髻白蓋陀羅尼一首已竟。

參考根據

譯音：大正藏密教部第二冊 no.944A 大佛頂如來放光悉怛多鉢怛囉陀羅尼
〔 p.100 〕

梵文：大正藏密教部第二冊 no.944A 大佛頂大陀羅尼〔 p.102 〕

說明：

此陀羅尼又稱為大佛頂咒、熾盛光網咒，西藏翻譯為大白傘蓋咒，佛教界通稱為楞嚴咒，俗稱降魔咒。是世尊如來為當時著魔難阿難，及末法修學禪定弟子所說的護魔咒語。

此陀羅尼為修行禪定中對治鬼神障最有效的利器，能保護初學修行者免於一切鬼神惱害。

常誦此咒能去除世間一切鬼神病，包括身體走注疼痛、憂鬱症、精神病、流行疫病、各種鬼神毒素病等，獲得身體健康長壽。此咒又能解除世

間降頭、符咒等鬼神蠱毒迫害。

每日固定修學持誦此咒者，能得諸大天王與天大將軍、鬼王、鬼帥、日月天子、風師、雨師、雲師、雷師，電伯、并年歲巡官、諸星眷屬、一切山神、海神、土地、水陸萬物精祇等誠心保護，並得金剛藏菩薩金剛眷屬跟隨守護，增長智慧，安立道場。

經云：若有宿習，不能滅除，汝教是人，一心誦我，佛頂光明摩訶薩怛多般怛羅無上神咒，譬如以塵揚於順風，有何艱險。

若有末世欲坐道場，先持比丘清淨禁戒，要當選擇戒清淨者，第一沙門以爲其師。若其不遇真清淨僧，汝戒律儀必不成就。戒成已後，著新淨衣，燃香閒居，誦此心佛所說神咒一百八遍。然後結界，建立道場，求於十方現住國土無上如來，放大悲光來灌其頂。

如是末世清淨比丘，若比丘尼，白衣檀越，心滅貪姪，持佛淨戒，於道場中，發菩薩願，出入澡浴，六時行道，如是不寐，經三七日，我自現身至其人前，摩頂安慰，令其開悟。

汝等有學，未盡輪迴，發心至誠取阿羅漢，不持此咒而坐道場，令其身心遠諸魔事，無有是處。

若諸世界隨所國土所有眾生，隨國所生樺皮、貝葉、紙素、白氈，書寫此咒，貯於香囊，是人心昏，未能誦憶，或帶身上，或書宅中，當知是人盡其生年，一切諸毒所不能害。

若我滅後末世眾生，有能自誦，若教他誦，當知如是持誦眾生，火不能燒，水不能溺，大毒小毒所不能害。如是乃至，龍、天、鬼神、精祇、魔魅，所有惡咒，皆不能著。心得正受，一切咒詛，厭蠱、毒藥、金毒、銀毒、草木蟲蛇萬物毒氣，入此人口，成甘露味。一切惡星，并諸鬼神，滲心毒人，於如是人不能起惡。頻那夜迦，諸惡鬼王，并其眷屬，皆領深恩，常加守護。

是善男子若讀若誦，若書若寫，若帶若藏，諸色供養，劫劫不生貧窮下賤不可樂處。此諸眾生，縱其自身不作福業，十方如來所有功德悉與此人，由是得於恆河沙阿僧祇不可說不可說劫，常與諸佛同生一處，無量功德如惡叉聚，同處熏修，永無分散。是故能令破戒之人，戒根清淨。未得戒者，令其得戒。未精進者，令得精進。無智慧者，令得智慧。不清淨者，速得清淨。不持齋戒，自成齋戒。

是善男子，持此咒時，設犯禁戒於未受時，持咒之後，眾破戒罪，無問輕重，一時消滅。縱不作壇，不入道場，亦不行道，誦持此咒，還同入壇行道功德無有異也。若造五逆無間重罪，及諸比丘比丘尼四棄八棄，誦

此咒已，如是重業，猶如猛風吹散沙聚，悉皆滅除，更無毫髮。

若有女人未生男女，欲求孕者，若能至心憶念斯咒，或能身上帶此悉怛多般怛囉者，便生福德智慧男女。求長命者，即得長命。欲求果報速圓滿者，速得圓滿。身命色力，亦復如是。命終之後，隨願往生十方國土。必定不生邊地下賤，何況雜形。

若諸國土、州縣聚落，饑荒疫癘，或復刀兵，賊難鬥諍，兼餘一切厄難之地，寫此神咒安城四門，并諸支提，或脫闍上，令其國土所有眾生，奉迎斯咒，禮拜恭敬，一心供養，令其人民各各身佩，或各各安所居宅地，一切災厄，悉皆消滅。

在在處處國土眾生，隨有此咒，天龍歡喜，風雨順時，五穀豐殷，兆庶安樂。亦復能鎮一切惡星，隨方變怪，災障不起，人無橫夭，杻械枷鎖，不著其身，晝夜安眠，常無惡夢。

是故如來宣示此咒，於未來世，保護初學諸修行者，入三摩地，身心泰然，得大安穩。更無一切諸魔鬼神，及無始來冤橫宿殃，舊業陳債，來相惱害。

汝及眾中諸有學人，及未來世諸修行者，依我壇場，如法持戒，所受戒主，逢清淨僧，持此咒心，不生疑悔。是善男子，於此父母所生之身，不得心通，十方如來便爲妄語。

若諸末世愚鈍眾生，未識禪那，不知說法，樂修三昧。如恐同邪，一心勸令，持我佛頂陀羅尼咒，若未能誦，寫於禪堂，或帶身上，一切諸魔所不能動。

佛經曰：

身語意業不作惡，莫惱世間諸有情；
正念觀知欲境空，無益苦行當遠離。

